



# ПРАКТИКА burda ШИТЬЯ

- Все этапы с подробным описанием и иллюстрациями
- Ткани, инструменты, фурнитура
- Корректировка выкроек
- Для начинающих и опытных портных

**УДК 646.21**  
**ББК 37.24**  
**В96**

**© Burda Практика шитья**

© Перевод с немецкого языка и оформление  
ЗАО «Издательский дом «Бурда», 2015

**Burda Практика шитья, г. Москва,  
ЗАО «Издательский дом «Бурда», 2015 год, 248 страниц.**

**ISBN 978-5-93780-070-1**

«Burda Практика шитья» – это учебный иллюстрированный курс для начинающих и опытных портных, в котором подробно описаны все этапы шитья: от снятия мерок, раскроя и до выполнения отдельных деталей одежды. Вы также узнаете, как правильно скорректировать выкройку по фигуре, чтобы готовое изделие хорошо сидело. Несколько разделов в книге посвящены тканям, инструментам и различным материалам, необходимым для работы.

**УДК 646.21**  
**ББК 37.24**

**© ЗАО «Издательский дом «Бурда», 2015**

**ISBN 978-5-93780-070-1**

# СОДЕРЖАНИЕ

- 6 – Швейные принадлежности
- 10 – Рабочее место
- 12 – Ткани
- 20 – Как снимать мерки
- 22 – Инструкции Burda
- 24 – Корректировка выкроек
- 42 – Раскрой
- 50 – Прокладки
- 56 – Утюжка
- 58 – Примерка
- 66 – Ручные и машинные швы
- 70 – Обработка срезов
- 71 – Вытачки
- 72 – Обработка низа
- 76 – Застежки
- 104 – Обработка горловины и пройм
- 114 – Воротник
- 128 – Рукава
- 147 – Подплечники
- 150 – Складки
- 158 – Обработка пояса
- 164 – Карманы
- 182 – Подкладка
- 194 – Вешалки и шлевки
- 196 – Обработка брюк
- 202 – Корректировка брюк
- 210 – Пояса
- 214 – Отделка
- 226 – Особые материалы
- 244 – Алфавитный указатель
- 247 – Символы ухода  
за текстильными изделиями

# ШВЕЙНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

**Ш**ить легко и приятно, если у вас есть хорошие принадлежности и удобное место для этого занятия. Идеально иметь свой уголок, где можно шить и даже отложить начатую работу. Очень важно хорошее освещение рабочего места. Искусственное освещение не должно слепить глаза и давать тени.

## Швейная машина

Со времени изобретения в 1820 году первой, еще ручной машины, которая могла выполнять только прямую строчку, техника продолжала развиваться и совершенствоваться, так что сегодня в продаже имеются самые

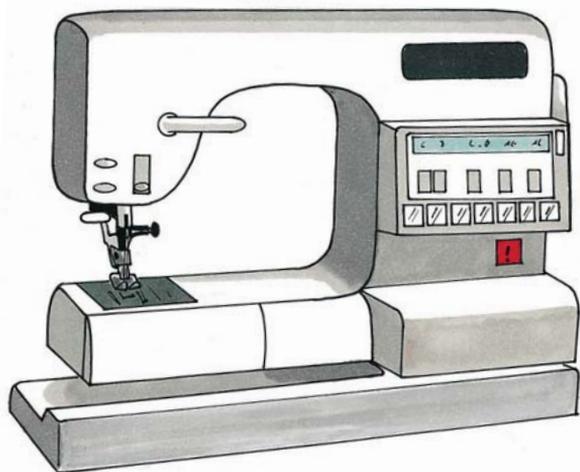
различные швейные машины: от простых, с прямой и зигзагообразной строчками, до компьютеризированных, которые кроме отделочных строчек могут выполнять петли заданного размера и даже запрограммированную вышивку. Однако такой «швейный компьютер» имеет смысл приобрести, только если вы любите вышивать и в совершенстве овладеете техникой. Для всех других работ достаточно обычной машины, выполняющей прямую и зигзагообразную строчки, а также некоторые эластичные строчки и обметывание петель. В любом случае, прежде чем купить машину, нужно попробовать шить на ней (как при покупке автомобиля совершают пробную поездку) и сравнить предлагаемые

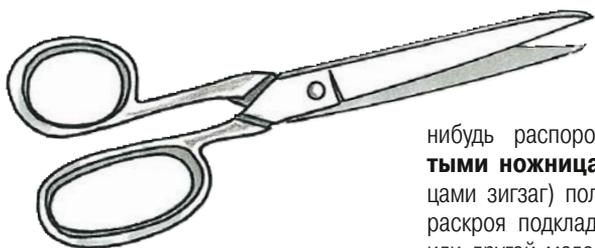
машины, обращая внимание на следующее:

- Как я справляюсь с обслуживанием?
- Одинаково хорошо ли шьет машина нежные и тонкие, а также толстые шерстяные ткани?
- Насколько красивы петли?
- Есть ли поблизости мастерская по ремонту данного типа машины?



**Оверлок** для всех, кто много шьет, прекрасно дополняет швейную машину. Оверлочным швом можно не только так же красиво обметывать срезы, как на имеющихся в продаже готовых изделиях, но и одновременно шить, обрезать припуски швов и обметывать их. Поскольку оверлочный шов растягивается, эта машина очень полезна для шитья из эластичных и растяжимых тканей. Информацию о различных видах машинных швов вы найдете на стр. 67–68.





## Ножницы

Вам понадобятся большие острые ножницы для раскроя ткани, а лучше всего — специальные **закройные ножницы**, сконструированные так, что при раскрое их нижнее лезвие лежит плоско, не приподнимая ткань. Также будут нужны **маленькие ножницы с заостренными концами** для всех работ, где закройные ножницы неудобны (например, для того, чтобы обрезать нитки). Далее приобретите ножницы для бумаги, чтобы вырезать выкройки, так как ваши закройные ножницы могут затупиться. Практично, но не обязательно иметь нож для прорезывания петель, которым можно что-

нибудь распороть. **Зубчатыми ножницами** (ножницами зигзаг) пользуются для раскроя подкладочной ткани или другой малоосыпающейся ткани, чтобы не обметывать срезы припусков на швы.

## Иглы

**Машинные иглы** всегда должны быть в запасе. Лучше всего иметь небольшой набор, чтобы вы могли в любой момент выбрать нужную иглу: с обычным острием — от № 70 для тонких тканей до № 100 для толстых тканей. Для очень тонких микроволоконных тканей подходят особенно тонкие иглы микротекст от № 60 до № 80; с закругленным острием — для джерси, тканой стретч и вязаных полотен; с трехгранным острием — для толстой кожи; с особо прочным и острым концом —



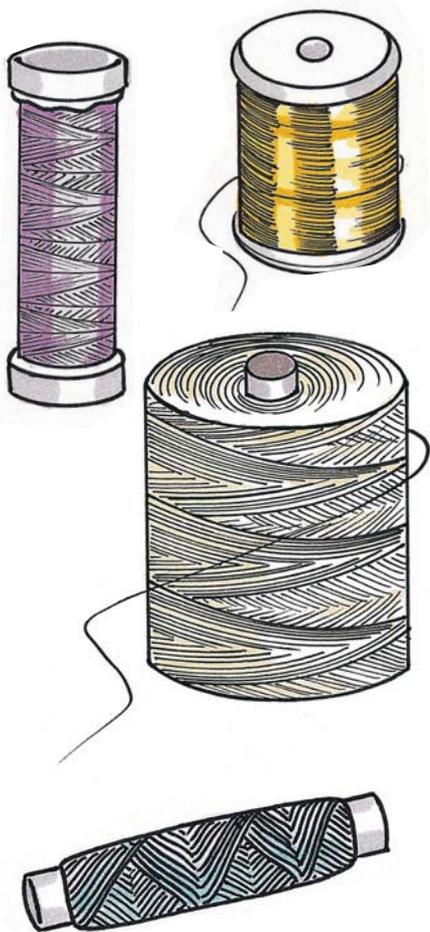
для джинсовой ткани. Кроме этого имеются двойные иглы с обычными и скругленными остриями.

**Ручные швейные иглы** могут быть различной длины и толщины: чем тоньше ткань, тем тоньше должна быть игла. Для шитья короткими стежками используйте короткую иглу, для длинных стежков (при наметке) — длинную иглу. Для шитья из джерси и кожи имеются специальные иглы со скругленным и заточенным острием соответственно.

**Важно:** пользуйтесь только иглами с безупречным острием — негодная игла испортит ткань. Для проверки иглы воткните ее в тонкие колготки. Если игла застревает, значит, она непригодна и ее нужно заменить. При шитье также необходимы булавки с металлическими или цветными стеклянными головками.



# ШВЕЙНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

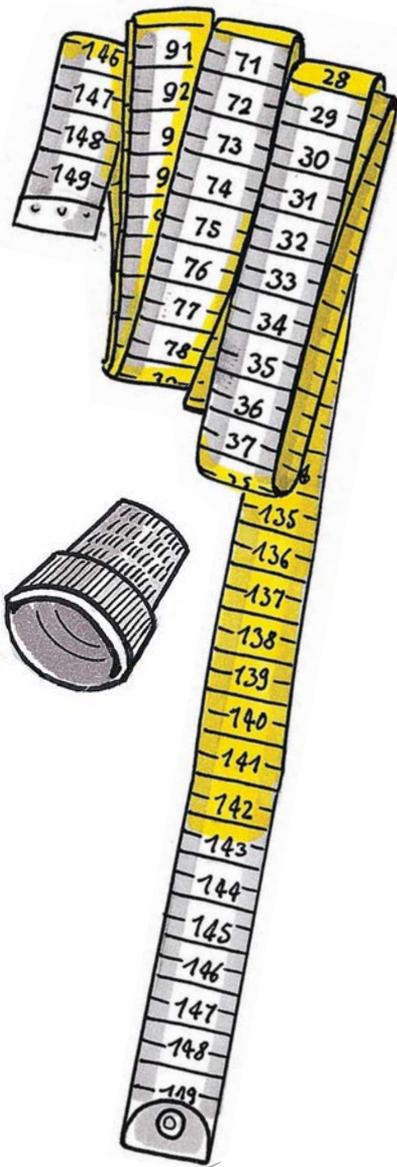
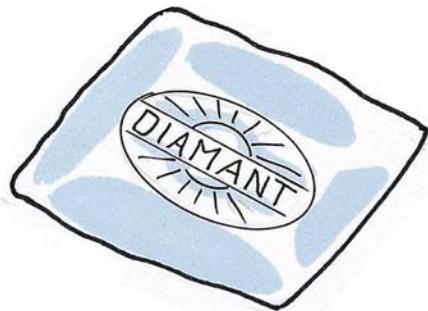


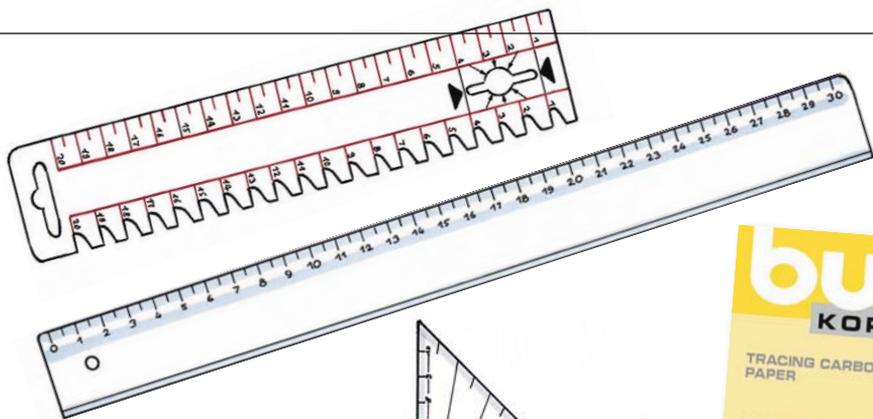
## Нитки для шитья

Вы должны постоянно иметь запас ниток основных цветов. Существуют обычные швейные нитки из чистого шелка, хлопка и так называемые универсальные — из синтетических (полиэфирных) волокон. Кроме них есть еще толстые нитки для обметывания петель и для отделочных швов, очень тонкие нитки для машинной вышивки и штопки, а также нитки для сметывания и наматывания.

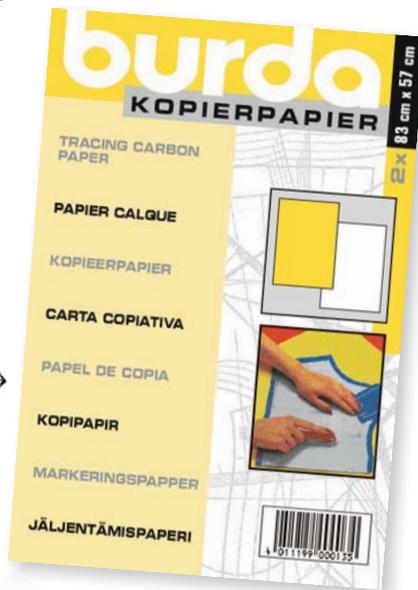
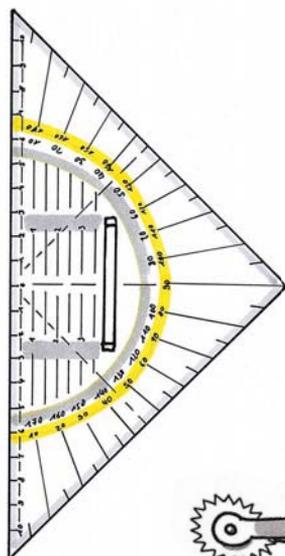
## Кроме того, вам потребуется:

**Наперсток** для среднего пальца. **Сантиметровая лента** для снятия мерок и измерения длинных отрезков. **Масштабная линейка** очень удобна для того, чтобы измерять короткие отрезки и намечать расположение петель и карманов, а также обозначать припуски на швы. **Длинная линейка, угольник и лекало** помогают перевести детали с листа выкроек и пригодятся в том случае, если вам нужно изменить выкройку, подгоняя ее по фигуре. **Портновские мелки** белого, желтого, синего и красного цветов. Важно: наносить разметку мелком нужно только на изнаночной стороне ткани. Сначала попробуйте на лоскуте, потому что с некоторых тканей следы мелка удалить невозможно. Для нанесения линий и меток на лицевой стороне ткани пользуйтесь химическим мелком. Вычерченные таким мелком линии исчезают через 1–2 дня или сразу же после утюжки. **Прозрачная бумага фирмы Burda или копировальный набор фирмы Burda**, состоящий из копировальной бумаги и специального карандаша для копирования деталей с листа выкроек. **Копировальная бумага фирмы Burda и копировальное колесико** служат для перевода деталей выкройки на ткань (см. стр. 48).





**Для утюжки** требуется утюг (особенно удобен утюг с увлажнителем), гладильная доска и доска для рукавов, а также лоскут ткани из прочного хлопчатобумажного или льняного полотна, через который утюжат. Всем, кто шьет много, имеет смысл приобрести круглую подушечку, которую можно надеть на рукавную доску. На подушечке удобно утюжить вытачки и закругленные швы.



**СОВЕТ:**  
Очень удобно утюжить через прозрачную ткань из хлопчатобумажного батиста: через нее хорошо видно, что и где утюжится.

# РАБОЧЕЕ МЕСТО

**В** удобной раскладной шкатулке находятся все необходимые инструменты и приклад, что радует и вдохновляет как начинающую портниху, так и опытную мастерицу.

## Все по порядку

Принцип здесь такой: сверху вниз. В верхнем отделении хранится только то, чем вы пользуетесь чаще всего: разноцветные нитки, иглы, сантиметровая лента и т. д.

## Без узелков

Не хотите, чтобы тесьмы путались? Тут на помощь придут обычные бельевые прищепки: во избежание узлов все тесьмы просто наматываются на них.

## Магнитотерапия

Необходимый предмет — магнит. С помощью этого маленького помощника все рассыпанные булавки моментально соберутся в одном месте. У них не остается никакого шанса затеряться!

## На приколе

Маленькая хитрость — и все пуговицы заняли подходящие им места. С помощью булавок они крепятся к стиропору.

## Законсервированы

Пайетки, бисер и прочие мелкие предметы рассортированы по маленьким баночкам. Наглядно и функционально!





### Женский подход

Роль игольницы исполняют пенопластовые бигуди. Получилось идеально!

### Прочная связь

Кнопки, прикрепленные к ленте для упаковки подарков, всегда будут под рукой.

### Ножницы, кусачки...

Не хватает только скальпеля. Но он нам здесь и не нужен. Все прочие инструменты, громоздкие и тяжелые, например фиксирующие гири для ткани, находятся в самом нижнем отделе шкатулки.

### Надежно!

Тот, кто пользуется коробочками для разного вида булавок и других мелочей, застрахован от любых неожиданностей.

### По цветам

Удобный способ хранения шелковых ниток разного цвета: намотанные на плотный картон, они будут в полном порядке.

**Р**азрабатывая модели, мы рекомендуем вам ткани, из которых их можно сшить. Но выбор остается за вами. Возьмите материал в руки, ощутите его фактуру. Ведь именно вам предстоит носить сшитую вещь и ощущать ее на коже. О том, какими качествами обладают разные виды тканей, вы узнаете в этом разделе.

Уже при покупке ткани вы должны подумать о том, какова она в носке, как за ней нужно ухаживать. Сильно ли она мнется или же сшитое из этой ткани платье будет прекрасно выглядеть и при длительном ношении; можно ли ее стирать или же придется отдавать в чистку; как утюжить эту ткань: сильно нагретым утюгом с отпаривателем или умеренно нагретым — все это зависит от того, из каких волокон состоит ткань. На рулоне ткани должен быть обозначен химический состав волокон. К сожалению, в маркировке ткани не указывается, как за ней следует ухаживать. Поэтому мы расскажем о самых основных волокнах, их свойствах и способах обработки тканей. При уходе за смесовыми тканями надо ориентироваться на самые

чувствительные к обработке волокна, которые входят в состав ткани.

В основном волокна делятся на натуральные — волокна хлопка и льна (растительного происхождения), шерсти и шелка (животного происхождения) — и химические. Химические волокна также делятся на две группы: целлюлозные химические волокна (вискоза, ацетат, триацетат) из сырья растительного происхождения (целлюлозы) и синтетические химические волокна (полиэфир, полиамид, полиакрил и т.п.) из продуктов нефтехимии, то есть исходным сырьем является нефть. Путем длительной химической переработки из нефти получают гранулят (в виде зернышек или гранул) — сырье для производства химического волокна. Расплавленный гранулят продвигается через фильтры (пластины с отверстиями диаметром 0,06–0,08 мм). В результате образуются бесконечные струйки, которые, в зависимости от дальнейшей переработки, превращаются в самые разнообразные волокна и нитки — от блестящих до матовых, от очень тонких до высокообъемных, имитирующих хлопок или шерсть.

## Хлопок

Хлопковое волокно получают из коробочек хлопчатника. Качество зависит от длины волокна: чем волокна длиннее, тем хлопок лучше и дороже.

**Свойства:** хлопковое волокно очень прочное, удобное в носке и теплостойкое. Хлопок отличается особой гигроско-

пичностью. Он может поглотить много влаги (от 20% до 65% от собственного веса), не становясь влажным на ощупь. В процессе мерсеризации (обработки раствором едкого натра при одновременном растяжении) хлопчатобумажное волокно приобретает мягкий блеск. Прочность на разрыв и впитывающая способность усиливаются. Ткань из хлопка почти не греет. Ее теплозащитные свойства могут быть усилены в результате процесса ворсования. Хлопчатобумажная ткань сильно мнется и при стирке садится. Особая обработка — облагораживание — может сделать хлопок несминаемым и безусадочным.

**Уход:** в зависимости от степени облагораживания. Светлое белье из хлопка можно стирать при температуре 60–95°C, цветное белье — при 40°C в стиральной машине. Для белого хлопка следует использовать универсальное моющее средство, для всех цветных вещей — средство



Хлопок



для стирки деликатных и цветных тканей, без агрессивных отбеливателей. Махровые полотенца и нижнее белье при сушке в сушильном устройстве становятся очень мягкими и без использования смягчающих средств при полоскании.

Сушка хлопчатобумажной ткани в сушильном устройстве может вызвать сильную усадку, поэтому этот вид сушки рекомендуется только для изделий, на этикетке которых стоит разрешающий символ. Изделия из аппретированной хлопчатобумажной ткани (с пропиткой), если нет других указаний, после стирки следует, не выжимая, повесить сушиться и затем утюжить, установив терморегулятор утюга на отметку «шерсть». В остальных случаях изделия из хлопка лучше всего гладить при небольшом увлажнении.

## Лен

Из стеблей льна добывают волокна, из которых прядут пряжу для льняного полотна.

**Свойства:** льняное полотно имеет очень гладкую поверхность с матовым блеском, мало загрязняется и не осыпается. Оно легко впитывает, сохраняет и быстро отдает влагу — до 23%. Благодаря гигроскопичности одежда из льна способствует естественной терморегуляции тела и особенно походит для жаркого сезона и тропических условий. Льняное полотно —

очень прочный материал, а во влажном состоянии еще прочнее, чем в сухом. Наличие в его составе растительного клея делает полотно более жестким, чем хлопчатобумажные ткани. Лен — мнущийся материал, но мнется пластично.

**Уход:** льняное полотно хорошо переносит кипячение. Однако в зависимости от вида отделки полотно стирают при более низкой температуре воды: окрашенное полотно — при 60°C, аппретированное — при 40°C в режиме деликатной стирки. Белое и отбеленное льняное полотно стирают с применением универсального моющего средства, для небеленого и цветного полотна используют моющее средство для деликатных и цветных тканей, без агрессивных отбеливателей. Разрешается сушить льняные изделия в сушильном устройстве, но они могут дать усадку. При утюжке допускается очень высокий нагрев утюга, но полотно всегда нужно увлажнять.

## Шерсть

Главным «поставщиком» шерстяных волокон являются овцы. Тонкую шерсть получают и от других животных: коз кашмирской и ангорской

породы, кроликов, лам, альпаки и верблюдов. Применяемые производителями шерстяных тканей в Германии обозначения «100% Wolle», «Reine Wolle» или просто «Wolle» (шерсть) относятся к шерсти низкого качества или регенерированной шерсти, которую изготавливают из шерстяного утиля. Обозначение «Schurwolle» (натуральная шерсть) применяется только в том случае, если она получена от стрижки здоровых живых животных и содержит не более 7% посторонних волокон. Шерсть марки «Reine Schurwolle» содержит не более 0,3% примесей. Только такая высококачественная шерсть получает знак (см. ниже), который свидетельствует, что она прошла контроль Международного секретариата по шерсти.

**Свойства:** шерстяные ткани мало загрязняются и почти не мнутся. Нередко шерстяной одежде достаточно немного повисеть во влажном помещении, чтобы разгладилась смятая складка и выветрился запах пота, еды или дыма. Поверхность шерстяной ткани отталкивает капельки воды, но впитывает до 40% влаги в виде пара; сохнет шерсть медленно. Она хорошо сохраняет тепло и обладает свойством сваливаться, которое усиливает ее теплоизоля-



Шерсть



ционные свойства и делает ее непроницаемой.

**Уход:** обычную и аппретированную шерсть стирают вручную или в стиральной машине в специальном режиме, с применением моющих средств для стирки деликатных или шерстяных тканей. Температура воды при стирке не должна превышать 30°C. Стирают шерстяные изделия в большом количестве воды, затем осторожно отжимают, ни в коем случае не трут и не выкручивают. Шерсть также «не любит» долгого замачивания. Шерстяные изделия выжимают не в центрифуге, а осторожно закатывают в махровое полотенце. Одежду не вывешивают, а раскладывают для сушки. Ни в коем случае нельзя сушить шерстяную одежду в сушильном устройстве, на солнце или на радиаторах отопления. Жакеты, пиджаки, брюки, юбки из шерстяных тканей плохо переносят стирку, лучше их отдавать в химчистку. Шерстяные изделия проглаживают утюгом, установленным на отметку «шерсть», с увлажнением или через влажную ткань.

## Шелк

Натуральное шелковое волокно получают из коконов тутового шелкопряда, гусениц которого специально выводят. Самым высококачественным сортом шелка считается крученый шелк из длинных нитей, добываемых из середины кокона. Длина такой нити может достигать ок. 1000 м. Из волокон наружного слоя и сильно слипшихся волокон внутреннего слоя оболочки кокона получают шелк-бурет.



Шелк



Чесучу получают из коконов дубового шелкопряда.

**Свойства:** одежду из шелка приятно носить в любую погоду, она согреет в холод и даст ощущение прохлады в жару. Все шелковые ткани могут впитывать влагу в количестве ок. 50% от собственного веса, на ощупь не становясь влажными. Шелк быстро испаряет влагу с поверхности кожи. Однако учтите, что пот может стать причиной появления пятен и сделать шелк ломким. Поэтому к одежде из шелка рекомендуется всегда подшивать подмышники. В зависимости от качества, вида переплетения и отделки шелковые ткани бывают очень легкими и мягкими или тяжелыми и жесткими и, соответственно, в большей или меньшей степени мнутся.

**Уход:** кто не хочет рисковать, тот отдает шелковую одежду в химчистку. Она обязательна для изделий из тафты, шелковой парчи, шифона, органзы, шелкового атласа и креп-жоржета. Набивные и темные шелковые ткани тоже лучше отдавать в чистку, потому что шелк при стирке сильно линяет. Стирать шелк рекомендует-



100 %  
Seide  
Silk  
Soie  
Seta

ся вручную при 30°C мягким моющим средством. Не следует тереть шелковую ткань руками или щеткой, выжимать и, конечно, ни в коем случае нельзя отжимать в центрифуге и выкручивать. Шелк нужно хорошо прополоскать сначала в теплой, потом в холодной воде. Напоследок в воду можно добавить немного уксуса: это освежит цвет. Нельзя сушить шелк ни в центрифуге, ни в сушильном устройстве. Влажные вещи надо осторожно завернуть в ткань, слегка отжав воду. Шелк не сушат на солнце или вблизи отопительных приборов. Шелк утюжат умеренно нагретым утюгом (терморегулятор должен быть установлен на отметке «шелк») с изнаночной стороны. Чесучу после стирки утюжат только тогда, когда она полностью высохнет. Все остальные виды шелка утюжат слегка влажными.

**Важно:** шелк не следует сбрызгивать — могут появиться некрасивые водяные пятна!

## Вискоза

Вискоза — самое натуральное из всех химических волокон. Целлюлоза растворяется и образует вязкую массу. Продавленные через мелкие отверстия струйки целлюлозы при затвердевании становятся вискозными волокнами. Таким образом, вискоза представляет собой чистую целлюлозу без каких бы то ни было примесей.

В зависимости от назначения вискоза изготавливается с блестящей или матовой поверхностью. Вискозной ткани можно придать характер шелка, хлопка или шерсти, изменяя блеск, тонкость и добавляя извилистость волокнам. Утолщенные нити могут придать вискозному полотну вид льняного.

**Свойства:** вискоза впитывает влагу лучше, чем хлопок, но она менее прочная во влажном состоянии и не такая ноская.

**Уход:** вискозу можно стирать вручную или в машине при 30–40°C в щадящем режиме, с моющим средством для деликатных тканей. Вискозные вещи нельзя тереть, выкручивать или отжимать в центрифуге. Их можно повесить сушиться совершенно мокрыми или, закатав в ткань, осторожно отжать. Нельзя сушить вискозу в сушильном устройстве. Утюжат вискозу утюгом, нагретым до 150°C (терморегулятор устанавливается на отметку «шелк»), во влажном состоянии или через влажную ткань. При необходимости изделия из вискозной ткани можно отдавать в химчистку.

## Ацетат и триацетат

В отличие от вискозы ацетатные и триацетатные волокна состоят не из чистой целлюлозы, а из ацетилцеллюлозы.

**Свойства:** ткани из ацетатного и триацетатного шелка имеют слегка блестящую поверхность и внешне похожи на натуральный шелк. Они очень хорошо сохраняют форму и почти не мнутся. Ацетатный шелк плохо впитывает влагу (ок. 6%), но сохнет быстро. Ацетат плохо переносит нагрев (плавится при 210°C) и растворяется в ацетоне. Триацетатный шелк впитывает еще меньше влаги, чем ацетат, но обладает большей теплостойкостью (температура плавления ок. 300°C). Он хорошо сохраняет форму при плиссировке.

**Уход:** ацетатные изделия следует стирать вручную или в машине при 30°C в деликатном режиме. Возможна и химическая чистка. Ни в коем случае не кладите одежду из ацетата в сушильное устройство, а подвешивайте для сушки. Ацетат сохнет быстро и почти не нуждается в утюжке. Если требуется утюжка, то ацетатные изделия лучше утюжить с изнаночной стороны через ткань при небольшом нагреве утюга.

Триацетатный шелк переносит обычную машинную стирку при температуре до 70°C, и его можно утюжить более горячим утюгом, установив терморегулятор на отметку «шелк/шерсть». В остальном за изделиями из триацетата следует ухаживать так же, как и за изделиями из ацетата.



Вискоза

## Эластан

Высокоэластичные нити этой ткани могут вытягиваться в 7 раз и затем сокращаться до первоначальной длины. Эластановое волокно (известное также под торговыми марками «Лайкра», «Дорластан») редко используется в чистом виде.

**Свойства:** эластан делает ткани эластичными и, как все синтетические волокна, обладает малой сминаемостью, не требует особого ухода, очень прочен.

**Уход:** для всех тканей с эластановыми волокнами существуют общие правила. При стирке следует использовать моющие средства для деликатных тканей и не прибегать к помощи сушильных устройств. Температура при стирке и утюжке зависит от того, какие волокна входят в состав смеси с эластаном.

## Полиамид

Наиболее известные виды: перлон, нейлон и хеланка.

**Свойства:** в основном, как у полиэфирного волокна. Полиамидное волокно обладает самой высокой прочностью

из всех синтетических волокон на разрыв и износ.

**Уход:** такой же, как с полиэфирными тканями. Но поскольку полиамидное волокно более чувствительно к нагреву, то температура воды при стирке не должна превышать 40°C. Утюжить полиамид надо при самом низком нагреве утюга, без пара.

## Полиакрил

Самые известные виды: дралон, долан, орлон.

**Свойства:** в основном, как у полиэфирных волокон. Полиакрил изготавливается главным образом в виде высокообъемных извитых волокон и поэтому на ощупь очень напоминает шерсть.

**Уход:** как за тканями из полиэфирных волокон, но стирка только при 30°C. Сушка в сушильном устройстве исключается.

## Микроволокна

Такие ткани, как тревира, финесс, вельсета, тэктел, диолен, спортант, производятся из полиамидных микроволокон.

**Свойства:** эти бесконечно длинные волокна в десять раз тоньше нитей шелкопряда и

перерабатываются в тонкую пряжу. Из нее ткуются водонепроницаемые и ветронепродуваемые ткани, которые в то же время пропускают испаряющуюся с тела влагу (пот), то есть способствуют дыханию кожи. Поскольку влагу они не впитывают, а пропускают наружу, где она испаряется, то одежда, сшитая из микроволокнистой ткани, всегда приятно сухая изнутри. Ткани из микроволокон очень мягкие и легкие, кроме того, они обладают всеми положительными качествами, которые мы ценим в обычных синтетических тканях: они прочны на разрыв, не требуют особого ухода и т. д.

**Уход:** ткани из микроволокон можно стирать при 40°C в стиральной машине в деликатном режиме. Нельзя отжимать в центрифуге и сушить в сушильном устройстве, а следует подвешивать в мокром состоянии. Утюжить надо умеренно нагретым утюгом, установив терморегулятор на отметку «шелк».

**Важно:** при полоскании не применяйте никаких смягчающих средств, иначе ткань потеряет свои водоотталкивающие свойства.

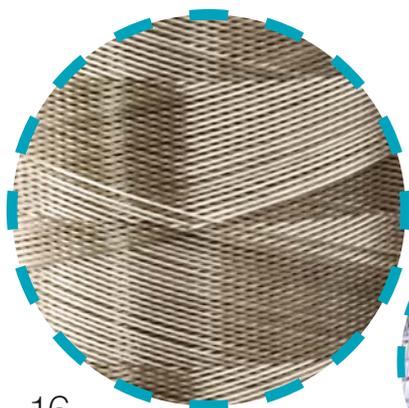
## Полиэстер

Полиэстер — полиэфирное волокно — самое разно-

образное из всех синтетических волокон. Известные виды: тревира, тергаль, диолен, дакрон.

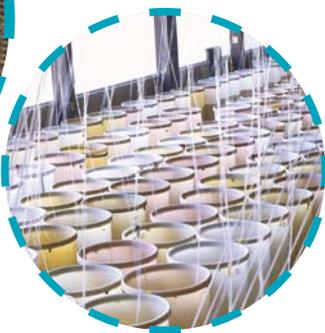
**Свойства:** полиэстер очень прочен, хорошо закрепляет форму при нагревании, благодаря чему у юбок из полиэфирной ткани хорошо держатся складки и плиссе. Полиэстер практически не мнется, устойчив к действию света, не поражается молью и микроорганизмами, мягок и гибок, малоигроскопичен.

**Уход:** полиэстер можно стирать при 40°C в стиральной машине. Некоторые полиэфирные волокна переносят даже 60°C, что указывается на этикетке. При более высокой температуре могут образоваться замятые складки, которые очень трудно разгладить. Для белых тканей можно применять универсальные моющие средства, для цветных рекомендуются средства для стирки деликатных и цветных тканей. Полиэстер надо обрабатывать в центрифуге не досуха, а слегка подсушить: он сохнет быстро. Трикотаж из полиэфирных волокон следует сушить в разложенном виде. При невысокой температуре полиэстер можно сушить в сушильном устройстве, но всегда соблюдать правила ухода, обозначенные на этикетке, так как иначе могут образоваться трудноудаляемые замятые складки. Полиэстер не требует утюжки. Если она понадобится, то пользуйтесь только умеренно нагретым утюгом, установив терморегулятор на отметку «шелк», и утюжьте через влажную ткань. Возможна сухая чистка.



16

Синтетические волокна



## Алфавитный указатель

**Ажурная ткань:** тканый или трикотажный материал с тонкими сквозными узорами, похожими на кружевные.

**Бархат:** ткань с густым, длинным (2–3 мм), прямым ворсом. Бархат зачастую раскраивают в направлении против ворса.

**Батист:** легкая ткань полотняного переплетения из тонковолокнистого хлопка, льна, шерсти или вискозы.

**Бельсет:** ткань из микроволокну с похожей на кожу персика ворсистой и мягкой поверхностью — имитация велюровой кожи.

**Букле:** ткань с неровной, узловой поверхностью, которую образует пряжа с утолщениями.

**Вельвет, бархат в рубчик:** собирательное название бархатных тканей с продольными рубчиками разной ширины, от очень узких до широких (1).

**Велюр:** собирательное название мягких тканей с густым коротким ворсом.

**Виши:** двухцветная ткань в контрастную прямоугольную клетку, из хлопка или смешанных волокон.

**Ворсовый эластик:** тонкое джерси с ворсистой поверхностью, напоминающей бархат.

**Вуаль:** прозрачная ткань полотняного переплетения, чаще всего из хлопка.

**Вязаное полотно:** материал, имитирующий ручное вязание (9 на стр. 19).

**Габардин:** плотная ткань из хлопка, шерсти или химических волокон с ярко

выраженным мелким диагональным рубчиком на лицевой стороне, идущим всегда слева направо, снизу вверх. Рубчик придает габардину эффект ткани в полоску (6 на стр. 19).

**Гленчек:** ткань с рисунком из наложенных друг на друга клеток. Клетки могут отличаться по цвету или быть тонв-тон (7 на стр. 18).

**Гобелен:** пестрая узорчатая ткань приглушенных цветов с расплывчатыми переходами от одного цвета к другому.

**Двухсторонняя ткань:** собирательное название тканей, которые имеют две различные лицевые стороны.

**Деним:** джинсовая ткань, у которой окрашена только нить основы. Уточная нить — белая. Благодаря такому переплетению лицевая сторона чаще всего синяя или черная, а изнаночная — белая (2).

**Джерси:** собирательное название разных трикотажных материалов — от легкого хлопчатобумажного до толстого шерстяного джерси.

**Джинсовые ткани:** ткани преимущественно хлопчатобумажные, часто с небольшим ворсом. Предварительно выстиранные для того, чтобы придать характерный для джинсовой одежды слегка поношенный вид.

**Драп:** мягкие объемные ткани с длинным ворсом.

**Дюветин:** так называемый фальшивый бархат — ткань атласного переплетения из хлопка или вискозы с утолщенными уточными нитями. После окрашивания ткань на-

чесывают, и она становится шероховатой.

**Дюшес:** плотная ткань из шелковых или химических волокон с атласной поверхностью.

**Жаккард:** собирательное название всех тканей, в узоре которых чередуются различные виды переплетения нитей. Применение разных нитей для основы и утка (например, матовой и темной) усиливает этот эффект (3 на стр. 18).

**Жоржет и креп-жоржет:** ткань из сильно перекрученных нитей креповой крутки имеет неровную, мелко структурированную поверхность. Ткань мягкая, струящаяся, шероховатая на ощупь.

**Искусственный мех:** собирательное название для тканей или трикотажных материалов, покрытых густым ворсом, которые хорошо имитируют натуральные меха и раз-



личаются длиной ворса и расцветкой.

**Клоке:** креповая двухслойная ткань с «пузырчатой» поверхностью. В процессе отделки нижний слой ткани стягивается, и верхний слой образует неравномерные вздутия. Клоке нельзя утюжить.

**Кожа:** вырабатывается из натуральных шкур животных. Различают кожу наппа (лайковую) с гладкой поверхностью и кожу велюр с ворсистой поверхностью.

**Креп:** собирательное название тканей с зернистой, узлистой поверхностью, приобретенной благодаря креповой крутке пряжи, переплетению нитей или тиснению на ткани.

**Креп с продольными складками:** искусственный креп с поверхностью, напоминающей древесную кору.

**Крепдешин:** тонкая ткань полотняного переплетения из пряжи креповой крутки, имеет зернистую поверхность.

**Кринкл, крэш:** жатые ткани. Складки часто заматы в долевым направлении и выражены более или менее сильно.

**Кружево:** существует много разновидностей кружев — вышитые (плауэнские), тканые (машинные), плетенные на коклюшках (валансьенские) или вязанные крючком (басонные).

**Лавабль:** хорошо переносящая стирку, легкая креповидная струящаяся ткань с гладкой поверхностью, из шелковых или химических волокон.

**Ламе:** блестящая, перелив-

чатая ткань с металлизированными и другими нитями с блеском.

**Лоден:** средние и тяжелые шерстяные ткани, очень плотные благодаря валянию и очень ноские. Ворсистый лоден — покрытая длинным, прилегающим в одну сторону ворсом ткань, сукно-лоден — ткань с матовой поверхностью без ворса, напоминающей фетровую.

**Матлассе:** двойная ткань с рельефным, как бы «стегаемым» узором.

**Махровая ткань:** объемная мягкая ткань из петливой пряжи.

**Мокрый шелк:** шелковая ткань, которая после стирки и трения приобрела слегка пушистую «персиковую» поверхность. Мокрый шелк никогда не стирают, а отдают в химчистку.

**Муар:** ткань репсового переплетения с тонкими нитями основы. Имеет волнистый узор, который наносится при тиснении (каландрировании).

**Муслин:** легкая и неплот-

ная ткань полотняного переплетения, преимущественно хлопчатобумажная или шерстяная.

**Органза:** прозрачная жесткая ткань полотняного переплетения.

**Палет:** ткань или трикотажный материал с нашитыми сверкающими пластинками из металла.

**Панбархат:** очень блестящая бархатная ткань с прессованным ворсом.

**Папийон:** шерстяной поплин в мелкий поперечный рубчик.

**Пепита:** ткань в мелкую светло-темную клетку (7).

**Пике:** ткань с рельефным рисунком, напоминающим машинную строчку.

**Плотная тафта:** хлопчатобумажная ткань полотняного переплетения средней плотности.

**Подкладочная саржа:** двухлицевая ткань, у которой



одна сторона креповая, матовая, а другая — блестящая, гладкая.

**Поплин:** ткань репсового переплетения, которое образуется очень тонкими нитями основы и более толстыми нитями утка.

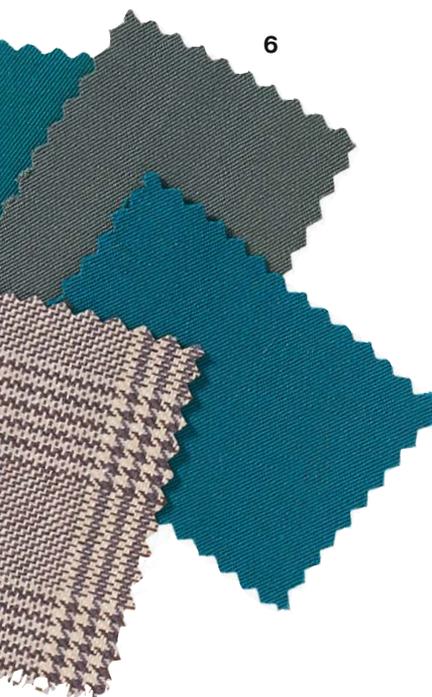
**Репс:** ткань с ярко выраженными рубчиками, чаще всего поперечными.

**«Римское джерси»:** тяжелый малоэластичный двухсторонний трикотаж, чаще всего из натуральной шерсти, с обеих сторон имеющий лицевые петли.

**Саржа:** грубая хлопчатобумажная ткань с диагональным эффектом.

**Атлас:** очень гладкая, мягко драпирующаяся ткань с блестящей поверхностью.

**Трикотаж с ворсованной/махровой изнаночной стороной:** полотно из хлопка или смеси хлопка с другими волокнами (8).



**Сирсакер:** ткань, у которой вся поверхность или отдельные полосы узора напоминают древесную кору. У настоящего сирсакера жатый эффект достигается благодаря особому переплетению нитей, у «фальшивого» — за счет химической обработки.

**Сукно:** шерстяная ткань полотняного переплетения, которая благодаря валянию и заключительному начесу приобретает поверхность, как у войлока.

**Тафта:** ткань из натурально-го шелка или химических волокон. Жесткость приобретает в результате химической обработки, поэтому тафта сильно мнется.

**Твид:** ткань из грубой шерстяной узловатой пряжи, имеющая вид ручной отделки. Основа и уток часто бывают разной окраски.

**Термовелюр:** пушистая ткань с двухсторонним ворсом, очень теплая, воздухопроницаемая.

**Ткань «в елочку»:** ткань саржевого переплетения с ярко выраженными диагональными полосками (5).

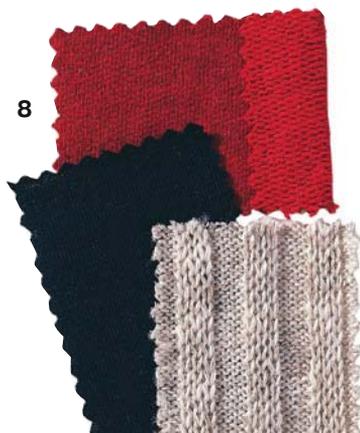
**Ткань с узором «куриная лапка»:** ткань в мелкую клетку с типичными зубчиками на уголках (4).

**Трикотаж в рубчик:** эластичный материал с чередующимися лицевыми и изнаночными петлями.

**Толь:** прозрачная сетчатая ткань, часто с сотовой структурой.

**Фасонная:** ткань с мелким узором, который образуется сменой вида переплетения. Чаще всего с матово-блестящим эффектом.

**Фил-а-фил:** ткань со сту-



пенчатым мелким рисунком, который образуется чередованием светлых и темных нитей основы и утка.

**Фланель:** собирательное название тканей из хлопка, вискозы или шерсти, с одно- или двухсторонним начесом.

**Флис:** см. термовелюр.

**Чинц:** лощеная хлопчатобумажная ткань, поверхность которой производит впечатление натертой воском. Благодаря химической обработке (импрегнированию) чинц отталкивает грязь и воду.

**Шанжан:** ткань с разноцветными нитями основы и утка, которые создают переливчатый эффект.

**Шелковая парча:** жаккардовая ткань, часто из лощеной пряжи. Другое название ткани — брокат (от итал. broccare — «вышивать»).

**Шениль:** тяжелая, напоминающая бархат ткань с двухсторонним ворсом.

**Шифон:** тонкая, мягкая, струящаяся ткань из нитей креповой крутки, состоящих из шелковых или синтетических волокон. Шифон имеет на ощупь зернистую поверхность.

# КАК СНИМАТЬ МЕРКИ

**Ч**тобы определить свой размер, вам нужно знать основные параметры фигуры и сравнить их с данными в таблицах Burda. Снимайте мерки, находясь в нижнем белье, так как табличные мерки для стандартной фигуры тоже определены без учета верхнего платья.

Для начала обяжите талию жесткой, например репсовой, лентой и заколите ее булавкой.

Попросите кого-нибудь вам помочь — так дело пойдет быстрее, а результаты будут точнее.

**1 Обхват груди:** измеряется по наиболее выступающим точкам груди.

**2 Обхват талии:** поверх ленты на талии (натягивая сантиметровую ленту).

**3 Обхват бедер:** по наиболее выступающим точкам ягодиц.

**4 Высота груди:** от самой высокой точки плеча (у осно-

вания шеи) до наиболее выступающей точки груди.

**5 Длина переда до талии:** от самой высокой точки плеча через наиболее выступающую точку груди до нижнего края ленты на талии.

**6 Длина спины:** от седьмого шейного позвонка до нижнего края ленты на талии.

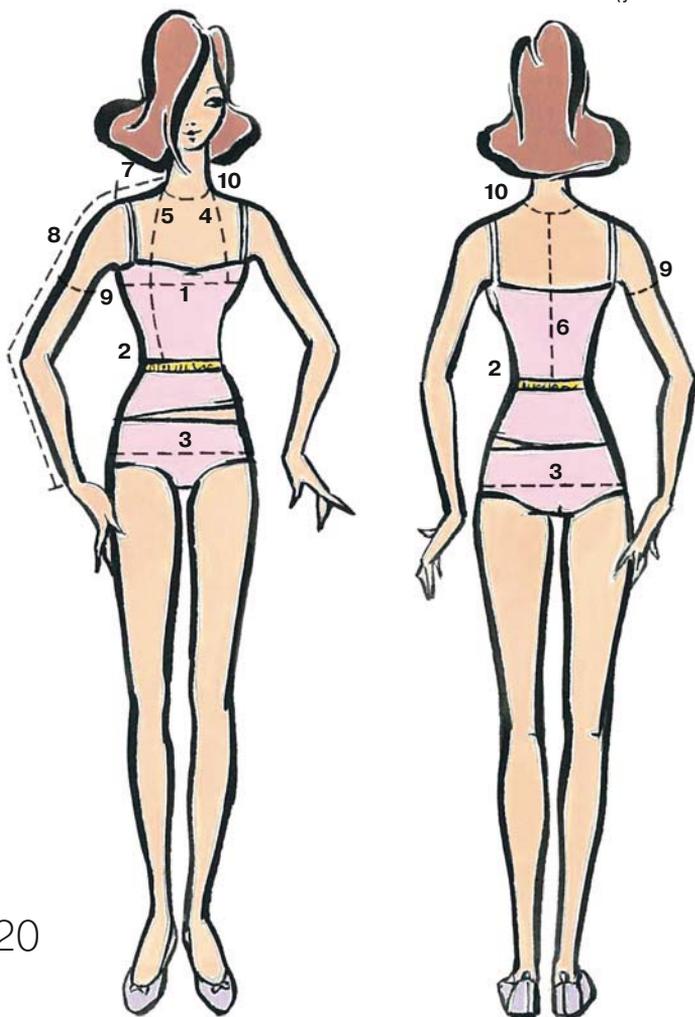
**7 Длина плеча:** от основания шеи до сочленения руки с плечом.

**8 Длина рукава:** при слегка согнутой руке от сочленения руки с плечом через локоть до запястья.

**9 Обхват верхней части руки:** по самой широкой части руки.

**10 Обхват шеи:** у основания шеи.

**Рост** измеряют от макушки до пят. **Длину юбки** — от нижнего края ленты на талии до желаемого уровня.



Внесите ваши мерки в таблицу справа и сравните их с данными таблицы Burda. Выберите размер, наиболее подходящий к вашим меркам. Основное правило: размер выкройки для платья, блузы, жакета, пальто определяют по обхвату груди, для юбки и брюк — по обхвату бедер. В случае необходимости можно изменить выкройку на столько сантиметров, на сколько ваши мерки расходятся с данными таблицы. Так как каждая выкройка приводится в нескольких размерах и контуры располагаются близко друг к другу, вы можете без проблем перейти с одного размера на другой. Например, если обхват груди у вас соответствует размеру 38, а обхват талии — размеру 40.

**Важно:** не вымеряйте детали выкройки, так как во всех выкройках Burda помимо табличных данных учтены также необходимые для каждой модели припуски на свободное облегание. Итак, вы всегда выбираете один и тот же размер, будь то широкая блуза, облегающее платье или пальто свободного кроя.

## Мерки для брюк

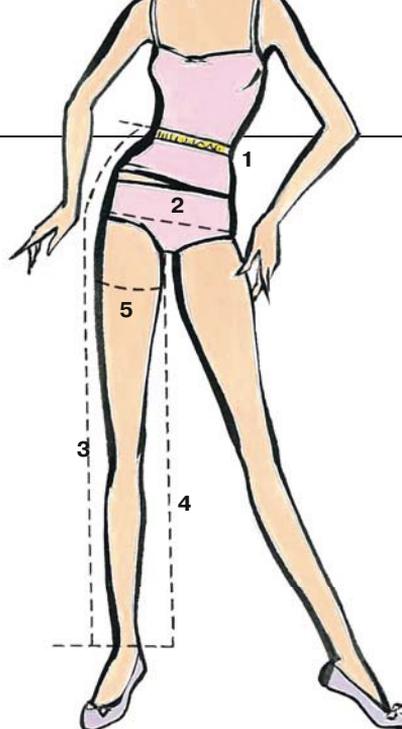
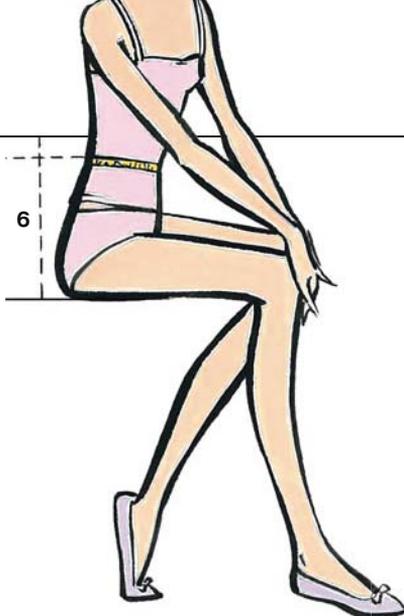
Для пошива брюк наряду с обхватом талии и обхватом бедер нужны дополнительные контрольные мерки: длина бокового и шагового швов, высота сидения и обхват верхней части ноги.

**1 Обхват талии:** измеряется поверх ленты на талии.

**2 Обхват бедер:** по наиболее выступающим точкам ягодиц.

**3 Длина бокового шва:** от нижнего края ленты на талии до желаемого уровня.

**4 Длина шагового шва:** по внутренней стороне ноги от паха до желаемого уровня.



**5 Обхват верхней части ноги:** по самой широкой части ноги.

**6 Высота сидения:** измеряется сидя с прямой спиной от нижнего края ленты на талии до точки опоры на стуле.

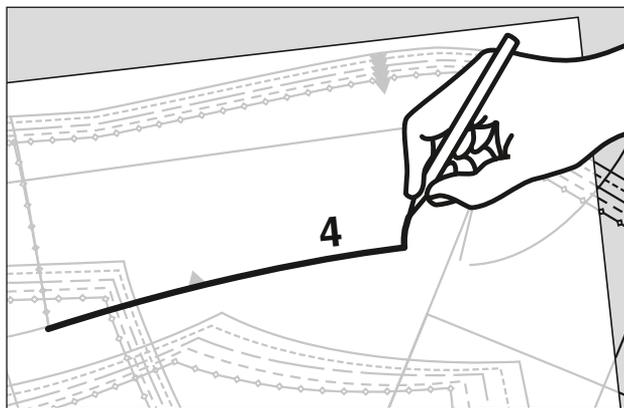
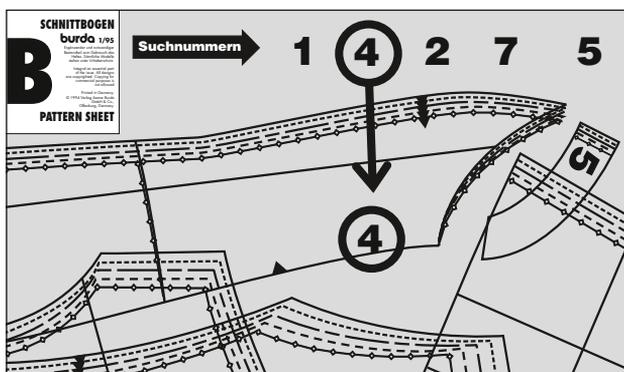
Контрольные мерки (3, 4, 5 и 6) не приводятся в таблицах размеров Burda. В этом случае нужно измерять детали выкройки. Учтите, что в обхват верхней части ноги кроме припуска на свободу движе-

ния (примерно 4 см) может входить и индивидуальный для данной модели припуск. Высота сидения тоже зависит от модели. Узкие брюки должны облегать фигуру в области шаговых швов, тогда как широкие брюки со складками или свободные брюки для занятий спортом выкраиваются глубже.

Мерки, см	Мои мерки	Табличные мерки	Разница
1 Обхват груди			
2 Обхват талии			
3 Обхват бедер			
4 Высота груди			
5 Длина переда до талии			
6 Длина спины			
7 Длина плеча			
8 Длина рукава			
9 Обхват верхней части руки			
10 Обхват шеи			
11 Рост			

**В**ыкройки Burda отличаются точностью, шить по ним не так сложно, как кажется. Надо только следовать нашим инструкциям.

**Листы выкроек А–D располагаются в середине инструкций по шитью журнала Burda. Разомкните скрепки и выньте листы выкроек. Скрепки снова сомкните.**



## Основные сведения о листах выкроек

- В инструкции к каждой модели в рамке с уменьшенным чертежом деталей выкройки буквой немецкого алфавита обозначен лист (А–D), на котором на-

ходится выкройка данной модели, назван цвет контура выкройки (красный, синий, зеленый или черный), приведены номера деталей выкройки, даны размеры и соответствующие им линии контуров выкройки.

- Номера деталей нужной вам выкройки вы найдете на полях листа выкроек — они имеют тот же цвет, что и контуры выкройки.

- Детали выкройки можно перенести на шелковую бумагу Burda или иначе: подложить под лист выкроек копировальную бумагу желтого цвета и большой лист бумаги, а затем очертить контуры деталей тупым концом вязальной спицы.

- Не забудьте перевести на бумажную выкройку также все надписи и контрольные метки. Сравните детали перенесенной выкройки с деталями уменьшенного чертежа выкройки.

- Экстра-выкройку розового цвета легко найти на листе выкроек. Экстра-выкройку можно не переснимать, а просто вырезать. Но помните, что в этом случае вы не сможете воспользоваться вычерченными на данном листе выкройками для других моделей — они будут повреждены.

## Дополнительные сведения

- Все выкройки Burda даны без припусков на швы и подгибку низа. Мы рекомендуем припуски: на швы — 1–2 см, на подгибку низа — 2–5 см.
- Расход ткани дается с учетом специфики рекомен-